

# Dentistry 18.1 Rédaction d'une lettre d'interconsultation

Rédaction d'une lettre d'interconsultation



1. Pourquoi le patient consulte-t-il le médecin généraliste ?
  - a. Parce qu'il veut uniquement un certificat médical.
  - b. Parce qu'il veut changer de médicament sans avis médical.
  - c. Parce qu'il cherche un spécialiste sans passer par son médecin.
  - d. Parce qu'il a des questions et des inquiétudes sur son traitement.
2. Comment le médecin réagit-il face aux craintes du patient ?
  - a. Il donne immédiatement une ordonnance forte sans explication.
  - b. Il conseille de tout gérer seul à la maison.
  - c. Il refuse de répondre et renvoie le patient.
  - d. Il écoute, pose des questions et explique calmement.

1-d 2-d

## 2. Read the dialogue and answer the questions.

### Demander l'avis du médecin pour un patient sous anticoagulants

*Requesting the physician's opinion for a patient on anticoagulants*

- Le dentiste:** J'ai un patient sous anticoagulants et je dois faire trois extractions. Comment demander l'avis de son médecin ?  
*(I have a patient on anticoagulants and I need to perform three extractions. How should I ask their doctor for advice?)*
- L'assistante:** Il faut rédiger une lettre d'interconsulte adressée à son médecin traitant.  
*(You should write a referral letter addressed to the patient's primary care physician.)*
- Le dentiste:** D'accord, je ne l'ai encore jamais fait. Vous pouvez m'aider à la formuler ?  
*(Okay — I've never done that before. Can you help me draft it?)*
- L'assistante:** Bien sûr. Commencez par un titre clair : « Extraction chez un patient sous anticoagulants ».  
*(Of course. Start with a clear title: "Extraction for a patient on anticoagulants.")*
- Le dentiste:** Et ensuite, je commence par « Mon cher confrère » ?  
*(And then, should I begin with "My dear colleague"?)*
- L'assistante:** Oui, puis vous indiquez le nom du patient et les dents à extraire.  
*(Yes. After that, state the patient's name and which teeth will be extracted.)*
- Le dentiste:** Je demande aussi les précautions à prendre avant l'acte, c'est ça ?  
*(I should also ask what precautions to take before the procedure, right?)*
- L'assistante:** Exactement. Écrivez-le poliment : « Pouvez-vous, s'il vous plaît, me préciser les précautions à prendre... ».  
*(Exactly. Phrase it politely, for example: "Could you please specify any precautions to be taken...")*
- Le dentiste:** Très bien. Et pour conclure la lettre ?  
*(Very good. How should I conclude the letter?)*

- L'assistante:** Terminez par une formule de politesse : « Veuillez agréer, cher confrère, l'expression de mes salutations confraternelles ». *(End with a formal closing, for example: "Please accept, dear colleague, the expression of my collegial regards.")*
- Le dentiste:** D'accord, et je signe : « Cordialement, Dr Jennsen ». *(All right. And I sign: "Sincerely, Dr Jennsen.")*
- L'assistante:** C'est parfait, docteur, cette lettre sera simple et professionnelle. *(That's perfect, Doctor — the letter will be simple and professional.)*
- Le dentiste:** Merci, je vais la rédiger tout de suite. *(Thank you, I'll write it right away.)*
- L'assistante:** Très bien, je vous donnerai aussi un modèle à garder pour vos futurs patients. *(Very well. I'll also give you a template to keep for future patients.)*

1. Que doit faire le dentiste pour son patient sous anticoagulants ? *(What should the dentist do for his patient on anticoagulants?)*
- a. Il doit arrêter les anticoagulants sans avis médical.
  - b. Il doit rédiger une lettre d'interconsulte au médecin traitant.
  - c. Il doit seulement faire un compte rendu clinique au patient.
  - d. Il doit envoyer directement le patient chez l'orthodontiste.
2. Quel est l'objet (le titre) proposé pour la lettre ? *(What subject (title) is suggested for the letter?)*
- a. « Cone beam et pièces jointes »
  - b. « Avis orthodontique pour foyer dentaire d'infection »
  - c. « Prise en charge du suivi post-traitement »
  - d. « Extraction chez un patient sous anticoagulants »

**1-b 2-d**